Imvo Zabantsundu

(NATIVE OPINION)

*Authorized Medium for the Publication of Government Notices addressed to Natives throughout the Colony and the Territories.*

ISO 3d.]

KING WILLIAM’S TOWN, NGOLWESI-TATU, NOVEMBER 30,1887.

[No. 160

DYER & DYER

ABA MBESI

BENTLOBO ZONKE ZE NGUBO

Bafikelwa zimpahla ezintsha ngo stemele bonke abafikayo. Ezi mpahla niya kuzi fumana Zizezona

Zitshipu Etengisweni.

Xa uhambele e Qonce yiti gxada kuleyo ndlu inkulu ye Ngubo yo

DYER &, DYER,

Pambi kokuba utenge kwezinye izindlu.

UTIKOLOSHE! UTIKOLOSHE!

Utikoloshe obefuda ekwa Ngomti uyabulisa

KUBO BONKE ABANTU,

Ebazisa ukuba sele fudukile kwa Ngomti,

SELEVULE EYAKE IVENKILE  
KWASE MARKENI APA.

Ingubo, Ibhulukwe, Ityali, Zonke intwana ntwana ziko.  
Ababenamatyala kwa KEEVY mabeze kurafa kuye.

JOHN J. IRVINE & GO.,

ISITORA ESITSHA,

Sengubo nobu Qeleqele  
beza Mankazana,

E-QONCE

Yizani kuzibonela ngokwenu ! Ezamadoda Ihempe, 1/- 1/3, 1/6

Izikumba, uboya nantonina yizani nayo kwa Tikolosbo. Ibhulukwe ze kodi, 5/-

*A.* J. CROSS & CO. Twidi ibhulukwe, 4/

Ibatyi ze Twidi (iqukunjelwe yonke) 6/6  
Eze Twidi i Suti, 16/9

Ikeleko, 2 1/2d.  
I Printi (intlobo ezintsha) 3d.

I Linzi, 3 1/2d.  
Ityali ezimnyama, 2/-

Alikazanga libeko elinjengeli icam.

OLOLIWE BAKWA RULUMENI. ABASE MAXHOSENI.

Umboniso we Jubhili ye Nkosazana Erini

Uqala 15 December, 1887, upele 15 January, 1888.

ITIKITI yokuya nokubuya ziyakunikelwa abaya kulomboniso, kuqala ngo 12 December,  
1887, de kube ngo 9 January, 1888, eziyakuti umntu zimkonze intsuku ezi 30,

ngoluhlobo:—

Ukusuka e Aliwal North nezitishi ezinganeno kuze e }  
Fort Jackson

Ukusuka e Aliwal North nezitishi ezinganeno kuze}  
e Blaney

Ukusuka e Aliwal North nezitishi ezinganeno kuze }  
e Bowker’s Park )

Imali erolelwa ezitikiti zokupinda ingange yokuya kodwa kwezindawo.

Impahla eya Embonisweni iyakutwalwa ngapandle kwentlaulo xa ingatengiswanga, kodwa iyeyombonisi; ukuba itengisile iyakuhlaulelwa njengempahla yonke.

T. R. PRICE, Umpatiswa. lofisi Ezinkulu, Emonti, 15 November, 1887.

Ukuza  
E Monti.

Ukuza  
E Qonce.

Ukuza  
E Komani.

NANTSO INTO OBUKADE UYIFUNA.

BAHAMBI NO MZI WASE QONCE

—u-

PAUL XINIWE

UVULE

IKAYA LABANTSUNDU,

Entla kwe "Mvo Zabantsundu” ezantsi ko Ngomti opezulu.

iyindawo entle yabantu namahashe

Kuni ke NTO ZAK’WETU.

AMAYEZA

ADUME KUNENE,

KA

JESSE SHAW (U-Nogqala),  
E-BHOFOLO.

Enziwa ngemiti ekula apa e South Africa kupela.

LAMAYEZA aya yalezwa kakulu ngumniniwo, ngenxa yoku ngqinelana kwawo nezo zifo enzelwa zona; ngenxa yoku kauleza uku nceda noku ngawenzakalisi umzimba; ngenxa yobu pantsi bexabiso lawo; ngenxa yokucoceka ekwe- nziweni kwawo; ngenxa yokungabi nasikwa setyefu; nangenxa yokuba enziwe ngemifune engqinwayo ukuba ingatnayeza.

UMPILISI WENENE (The Sure Cure);

Umciza ongazange ungakupilisi ukuluma kwe oka, nezinye inunu.

ELON A (Specific).

Elona yeza lesifo so Xaxazo Iwe gazi nezinye izisu ezikatazayo.

UM-AFRIKA (Africanum).

Umciza ongenzi xesha ukulipilisa Izinyo.

UMFUNO ’YEZA (Herbal Tincture).

Elingoyiswayo zingqangqambo zendlebe, neze bunzi, nokubeta kwentloko yonke.

UMHLAMBI ’LISO (Eye Lotion.)

Oyena mpilisi wamehlo abulalayo.

UMGEDI ORARAYO (Herbal Alkaline  
Aperient).

Eliqinisekileyo ukunceda ukungayi Ngasese, ukungatandi kudla, Icesine nento ezinjalo.

UHLIKIHLA (Embrocation).

Amafuta omti okupilisa ukuqaqamba komzimba, Ukuti-Nqi kwa malungu ukuxuzaka, njalo, njalo.

UMDAMBISI (Soother).

Amafuta omti okupilisa ukutsha, ukutyabuka, nezinye.

UMNCWANE WESIHLAHLA

(Confection of Rhubarb).

Incindi yoku geda iziswana ezikatazayo zentsana, nezabantwana.

UMATINTELA (Antispasmodic).

Umciza wokupilisa ukuqunjelwa nezitepu neziny nkatazo.

UMOMELEZI WASE INDIYA

(Indian Tonic).

Iyeza elilunge kunene kwizifo zokuba butataka, nokungatandi nto ityiwayo.

UBUGQI (Magic Healer).

Amafuta akupilisa msinyane ukusikwa nezilonnda njalo njalo.

IGUDISA (Emolientine).

Into elunge kunene etanjiswayo ebenza bubebu- hle bugude ubuso.

UMGUTYANA (The Powder).

Lisetvenzisiwa neli kutiwa “ Lelona ” xa isifo

Izalatiso zendlela yoku wasebenzisa zishicilelwe ngokuzalisekileyo zatiwa nca kwi bhotilana nezi- totilana ngazinye, eziti zakulundelwa ngokufeze- kileyo angaze angapilisi lamayeza. Ngekungabiko kaya nandlu, namhambi ungenawo lamayeza esi- rweqe sokulumkela okungekehli. \_

Akandwa enziwa ngu JESSE SHAW, Igqira elisebenza ngemiciza, e Bhofolo, atengiswa nguye nge bhokisi nange Bhotile nangamagosa ake kwi- nkoliso yedolopu zale Koloni yonke, e Natal, e Free State, e Transvaal, nase Indiya.

Amagosa Alamayeza—

E Qonce—Dyer & Byer, Malcomess & Co., D Drummond & Co.

*E N’qqamakwe—HLrs.* Savage.

*E Monti—*B. G. Lennon & Co.

*E Rini—.* Wells.

*E IHkeni—R-* Stocks.

*E Komani—*Mager & Marsh.

*E Bhayi—ti.* G. Lennon &co.

*Enqqusha—Vf.* A. Young, Esq.

kaya lawo e Fort Beaufort kwa Nogqala.

Amayeza ka Cook Abantsundu.

UMZI ontsundu ucelelwa ukuba ukangelise lamayeza abalulekileyo.

GEO. B. CHRISTIAN & CO.

KEEP WELL-ASSORTED STOCKS OF

Hardware and Ironmongery,

BUILDING MATERIAL,

Groceries & Oilmen’s Stores,

Elika

lyeza Lesisu Nokuxaxazo.

1/6 ibotile.

Elika  
lyeza Lekukohlela  
(Lingamafuta).

1/6 ibotile.

Aka

Amafuta Ezilonda llokwekwe;

9d. ibotile.

Elika

lyeza Lepalo.

1/6 ibotile.

Ezika

Ipils-

1/ ngebokisana.

Eka

Incindi Yezinyo.  
6d. ngebotile.,

Oka

Umciza Westepu Sabant-  
wana.  
6d ngebotile.

Oka

Umgutyana Wamehlo.  
6d ngesiqunyana.

Oka

Umciza we Cesine. 1/6.

Niqondise ukuba igama ngu

G. E. COOK, Chemist,

E QONCE.

Kuba ngawenkohliso angenalo igama lake.

COOK

COOK

COOK

COOK

COOK

COOK

COOK

COOK

PAINTS, OILS. AND VARNISHES.

Pots—Kafir Hoes —Red Ochre—Cutlery, &c —  
for Native Trade.

rough goods of all kinds.

IMPAHLA ihleli yodwa ngase ntolongweni endala. Ingcaw.a, ilokwe, ibhulukwe, amahash’, inkomo. Yonke into oyifunayo Isisisulu ! Isisisulu! e Qonce ukangele emarkeni. Kufike into eninzi yonoxesha bengubo zamadoda.

Ibhulukwe ne Bhatyi ezingonoxesha zi tshipu.